FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

24 — 15

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 15 — in / dans Winnipeg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: A R Leith — Enumerator. / Recenseur.

Page 17 — 7901 — Page 17

Lieu Ligne (Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites)		Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels							Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence					Wage-earners / Employés								Insurance held at date / Assurance en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus					Infirmities (specify age when infirmity appeared) / Infirmités (spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite)				Lieu Ligne
Dwelling House / Demeure	Family / Famille	Name of each person in family, beginning with head of family / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution, en commençant par le chef de famille	Place of habitation (Town, village or parish, city, town or village; Ward or concession and lot or cadastral township if in township or parish; Street and house number if in city, town or village; or other description) / Lieu du domicile (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village; Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse; Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village; ou autres détails)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Relations avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, or divorced / Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory) / Pays ou lieu de naissance (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire)	Year of immigration (If an immigrant) / Année d'immigration (Si un immigrant)	Year of naturalization (If naturalized) / Année de naturalisation (Si naturalisé)	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Occupation or trade / Métier ou profession	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors du métier ou profession principal, si il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (Voir instructions)	Place where person is employed, or office from which business is carried on / Endroit où travaille la personne, ou bureau d'où les affaires sont administrées	Months employed in 1910 at occupation or trade / Nombre de mois employés en 1910 au métier ou profession	Months employed in 1910 at other occupation or trade, if any / Nombre de mois employés en 1910 à un autre métier ou profession, si il y en a	Hours of work per week at principal occupation / Heures de travail par semaine au métier ou profession principal	Hours of work per week at other occupation, if any / Heures de travail par semaine à un autre métier ou profession, si il y en a	Total earnings in 1910 from all occupations / Gain total en 1910 provenant de toutes occupations	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant d'autres métiers ou professions que le métier ou la profession principal, si il y en a	Amount earned by head of family in 1910 from a farm / Montant gagné par le chef de famille en 1910 sur une ferme	Upon life / Sur la vie	Against accident and sickness / Sur les accidents et la maladie	Cost of insurance in 1910 / Coût de l'assurance en 1910	Months at school in 1911 / Nombre de mois à l'école en 1911	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue parlée couramment	Cost of education in 1910 for persons 21 to 30 at school or college, convent or college / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de 21 à 30 ans à l'école, au collège, au couvent ou au collège	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd et muet	Crazy or insane / Aliéné ou aliénée	Idiotic or silly / Idiot ou imbécile	Lieu Ligne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
162	105	Bruce Louis Owen	48 Tarvett	M	son	S.	Sept	1906	5	Que			Irish	Canadian	Catholic	None																	No	No	English						1
		" Georgina Helen		F	daughter	S	Feb	1910	1	Man			Irish	Canadian	Catholic																		No	No							2
164	107	Sundenbaldt Carl	50 Tarvett	M	Head	W	May	1877	34	Sweden	1887	1889	Swedish	Canadian	Lutheran	Machinist			E		Electric Railway	52		60		1200			1000		36		Yes	Yes	English & Swedish						3
		" Hermina Agnes		F	daughter	S	June	1903	8	Man			Swedish	Canadian	Lutheran																	12	Yes	Yes							4
		" Johan Gustave		M	daughter	S	August	1908	7	Man			Swedish	Canadian	Lutheran																	10	Yes	Yes	English						5
		" Carl Gilbert		M	son	S.	Feb	1909	11	Man			Swedish	Canadian	Lutheran																		No	No							6
		Bergquist Ottilie		F	daughter	S	Jan	1880	30	Sweden	1890	Na	Swedish	Canadian	Lutheran	Housekeeper			E			50		60		180							Yes	Yes							7
		Mc Donald John		M	Lodger	A	May	1879	32	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Dining Room Waiter			E		Waiting Cafe	52		60		900			500		10		Yes	Yes	English						8
		Bergquist Conrad Inge		M	Lodger	S	Oct	1881	30	Sweden	1904		Swedish	Canadian	Lutheran	Carpenter			E		Construction	52		54		900							Yes	Yes							9
163	106	Bracey Cecil Thomas	48 Tarvett	M	Head	M	Nov	1879	32	United States	1897		American	American	Baptist	Carpenter			E		Outside work	52		52		900		25					Yes	Yes	English						10
		" Louisa		F	Wife	M	Oct	1885	25	Ont			English	Canadian	Church of England	None																	Yes	Yes							11
		Bracey Edna Sarah		F	daughter	M	Jan	1906	5	United States	1907		English	Canadian	Church of England																		Yes	Yes	English						12
		Lewis Norman		M	Lodger	M	Feb	1885	25	Ont			English	Canadian	Congregationalist	Photographer			E														Yes	Yes							13
		" Annie Maria		F	Lodger's wife	S	Feb	1890	20	United States	1905		English	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes							14
		Bond Ralph Henry Reed		M	Lodger	M	June	1888	20	Ont			English	Canadian	Congregationalist	Machinist			E		Rail Works	52				1500							Yes	Yes	English						15
		" Florence Gertrude		F	Boarder	M	Oct	1889	25	Ont			English	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes							16
166	109	Moore Thomas Albert	50 Tarvett	M	Head	M	Mar	1875	37	Ont			English	Canadian	Congregationalist	Bricklayer Foreman			E		Railroad	52		55		1500							Yes	Yes	English						17
		" May Louise		F	Wife	M	Sept	1879	31	Ont			English	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes							18
		" Gladys May		F	daughter	S	May	1905	6	Ont			English	Canadian	Congregationalist																		No	No							19
		" Kenneth Thomas		M	son	S.	July	1909	2	Man			English	Canadian	Congregationalist																				English					20
		Rimmer Jos.		M	Lodger	W	Sept	1865	45	Ont			English	Canadian	Congregationalist	Domestic			E		Private Family			60		850							Yes	Yes	English						21
167	110	Hare Christopher	50 Tarvett	M	Head	M	Dec	1861	49	Ont			English	Canadian	Congregationalist	Bricklayer & Plasterer			E		In My Office			48		1300							Yes	Yes	English						22
		" Mary		F	Wife	M	June	1863	47	Ont			English	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes							23
		" Clement		F	daughter	S	May	1888	23	Man			English	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes							24
		Hare Percy		M	Lodger	S	May	1888	23	Man			English	Canadian	Congregationalist	Telegraph Operator			E		In My Office	52		48		1400							Yes	Yes	English						25
168	111	Ramsay Charles	50 Tarvett	M	Head	M	Dec	1871	40	Ont			English	Canadian	R. Catholic	Dairy Farmer & Milkman	Left			Yes	Own Office								1300		250		Yes	Yes	English						26
		" Rose		F	Wife	M	Sept	1879	33	Ont			English	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes							27
		" Catherine Marie		F	daughter	S	Dec	1904	6	Ont			English	Canadian	R. Catholic																		Yes	No	English						28
		" Doris Urenia		F	daughter	S	Oct	1906	3	Man			English	Canadian	R. Catholic																		No	No	English						29
		" Ora Charles		M	son	S	Aug 27	1910	9/12	Man			English	Canadian	R. Catholic																			1/12						30
		Chaquin Eva		F	Lodger	S.	June	1890	20	Austria Pol	1910		Polish	Canadian	Gr. Catholic	Domestic			E		In Private Home			60		600							No	No	French						31
169	112	Kirk James	50 Tarvett	M	Head	M	Mar	1870	40	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Painter & Gunner																	Yes	Yes	English						32
		" Ada Jane		F	Wife	M	May	1875	36	Ont			English	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	English						33
		" Albert Simon		M	son	S.	Oct	1894	16	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Building Contractor			E										5300	1000	400		No	Yes	English						34
		" Theodore		M	son	S.	Aug.	1896	14	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	Messenger			E		Car Cleaning	52		60		720			1000		400		Yes	Yes	English				15		35
170	113	Gardiner Edward William	44 Tarvett	M	Head	M	Mar	1878	33	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Real Estate Agent			E										10000	5000	3700		Yes	Yes	English						36
		" Rhoda Jane		F	Wife	M	Nov	1878	33	Man			Irish	Canadian	English																		Yes	Yes							37
		" Jean Alberta		F	daughter	S.	Feb	1905	6	Man			Irish	Canadian	English																		No	No							38
		" Mona Alexia		F	daughter	S.	Feb	1908	3	Man			Irish	Canadian	English																		Yes	No	English						39
		Burkholder Jessie		F	Lodger	M	Nov	1885	26	Ont			Irish	Canadian	English																		Yes	Yes							40
		Weeks Kenneth Raymond		M	Lodger	M	Sept	1888	22	Ont			English	Canadian	Congregationalist	Insurance Agent			E		In Factory	52		52		1700			1000		500		Yes	Yes	English						41
		" Thomas Lawrence		M	Infant	S	Oct	1909	1	Ont			English	Canadian	Congregationalist																		Yes	No	English						42
171	114	Bracey Norman Reuben	50 Tarvett	M	Head	M	April	1884	27	Ont			English	Canadian	Methodist	Nursemaid			E		Dept Store	52		52		2080			2000		550		Yes	Yes	English						43
		" Maud Lizzie		F	Wife	M	July	1884	27	Ont			English	Canadian	Methodist																		Yes	Yes							44
		" Helen Merrill		F	daughter	S	June	1910	1	Man			English	Canadian	Methodist																		No	No							45
172	115	Bloomer James	172 Portland	M	Head	S.	June	1883	28	England	1888		Irish	Canadian	Congregationalist	Electrician			E		Dept Store	52							[redacted]		[redacted]		Yes	Yes	English						46
		" Anna		F	Brother	W.	May	1888	22	England	1888		Irish	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes	English						47
		" Anna		F	sister	S.	April	1888	20	England	1888		Irish	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes	English						48
173	116	Lyons David John	50 Portland	M	Head	M	Sept	1868	42	Ont			English	Canadian	Congregationalist	Manufacturer			E	Yes	Manufacturing								25000	1000	500		Yes	Yes	English						49
		" Nathalina Lethe		F	Wife	M	Sept	1868	42	Ont			English	Canadian	Congregationalist																		Yes	Yes	English						50

5000 1800 1500